



そよ風



2021年
No.123

横浜市港北国際交流ラウンジ

KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE

ボランティア活動10年

ありがとうございました

8名の方が活動10年で表彰されました。

日本語教室月曜の加川彰子さん、田中高子さん、火曜の
椋原恵子さん、木村都さん、金曜の村田清美さん、土曜
の齋藤敬子さん、ニューカマー子どもの教室の砂田俊彦
さん、山本哲さんです。



加川さん



田中さん



椋原さん



木村さん



村田さん



齋藤さん



砂田さん



山本さん

例年は10月に
開催される、ワクワク
まつりの開会
式で区長から感謝
状が渡されるの

ですが、今年は新型コロナウイルス蔓延のため、ワクワク
まつりがオンライン開催となったため、表彰は各ボ
ランティアの活動日に、(特非)港北国際交流の会の
鬼頭理事長より行いました。

皆さんの今後益々の活躍が期待されます。

10年を迎えるの感想を、日本語教室金曜クラスの村田
さんに述べて頂きました。

「10年を迎えて」

私は夫の仕事の関係でアメリカに住んでいたことが
あり、その時語学ボランティアの方にお世話になりま
した。週一回会っておしゃべりをし、時には美術館、ハ
イキング、池に泳ぎに行くなどし、現地の人の普通の
生活に触れることが出来ました。

広報誌で日本語ボランティアの募集を見かけた時、そ
の時のことが思い出され、外国の方へ今度は私が何か
出来ればと思ひ応募しました。

ラウンジには様々な立場の学習者がいて勉強したい
内容もそれぞれです。真面目に勉強する人、おしゃべり
をしに来る人、お国柄もあり本当に色々ですが、楽しく
勉強でき少しでも生活の手助けが出来ればいいと思
います。学習者やボランティア仲間との交流は私の
生活も豊かにしてくれています。

今年はコロナの流行で運営スタッフの方々には本当に
ご苦労なされたと思像に難しくありません。教室も半年
以上閉鎖になり、私たちボランティアもオンライン
授業を取り入れるなど新しい日常に適応する道を
模索しなくてはならなくなりました。個人的には対面に
勝るものはないと思っはいますが、しばらくはこの
状態が続くでしょう。

向上心、バイタリティーに溢れるボランティアの皆さ
んを見習いzoomの勉強もしなければと痛感していま
す。一日も早く元の活気ある教室に戻りますように。

村田清美

がいこくごきょうしつこうし よこがお 外国語教室講師の横顔(No.14)

“スペイン語入門”講師 ルイス ハラミージョ さん



コロンビアの出身と聞いていますが、どの町の出身ですか？
そこはどんな町ですか？

コロンビアのメデジン出身です。メデジンは交通インフラの発達が目覚しく、ウォールストリート・ジャーナルとシティグループが開催したコンクール、シティ・

オブ・ザ・イヤーで「世界で最も革新的な都市」に選ばれています。また2019年には国際機関の世界経済フォーラム(WEF)の第4次産業革命の研究・推進拠点でメデジンに開設されました。メデジンは『永遠の春』と謳われていて、年間の平均気温が21.6℃。花がたくさん咲く、とても美しく過ごしやすい場所です。

コロンビア・モードそしてフィットネスの中心地でもあり、流行に敏感で、美や健康に高い意識をもつモデルやアーティストが数多く居を構えています。また最新の音楽が次々と生み出されている街でもあります。世界的に有名なシンガー J-Balvin もメデジンの出身です。

来日して何年になりますか？

約10年です。

スペイン語の先生になったきっかけは？

ジャーナリスト・ソーシャルコミュニケーター・カルチャープロモーターとして活動しスペイン語・ラテンカルチャーを日本の皆さんと共有し、ラテンアメリカと日本を文化的に繋ぐ目的をもって鎌倉ワールドラジオを運営しています。言葉そして、ラテン文化を皆さんに伝えてゆくために、講師としても活動を開始しました。

日本での生活は如何ですか？ 日本に慣れましたか？

納豆・あんこが食べられるようになったので日本の食にはかなり慣れたと感じています。日本はとても安全で、社会制度が整っている良い国です。ただ、更に多様な人材を受け入れ、異文化理解に積極的になれば更に良いかと思えますので、私自身、ラテン世界の文化を日本に伝える活動を積極的に行っています。

港北ラウンジの受講者は如何ですか？

とても良い方々で、皆さんが集中して学ばれています。私のクラスでは、間違いを恐れず、考えを発言するということが重点を置いていますが、とても積極的に会話に参加しています。

スペイン語上達のアドバイスをお願いします。

リアルでも、オンラインでも良いので、皆が集まって

まちが おそ はなし しょうたつ ちかみち
間違いを恐れず話をするのが上達の近道です。



コロンビアの見どころや良いところを紹介して下さい。

私の出身地メデジン、そして、世界遺産の城壁都市「カルタヘナ」への訪問がお勧めです。そしてコロンビアには「コーヒー三角地帯」と呼ばれる地域があり、質の高いコーヒーが生産されています。涼しく過ごしやすい気候、自然にあふれた落ち着いた暮らしが体験でき、コーヒー農園に滞在できるマニサレス、リサルダ、トリマヘもお勧めです。



しんがた かんせんしょう しんぱい かた 新型コロナウィルス感染症が心配な方へ

Multilingual Information

COVID-19

かもしれないと思ったときは、
相談してください!

色々な国の言葉で COVID-19 の
情報を見ることができます

COVID-19 かもしれないと思ったとき

- 病院や検査する場所などへ行く前に、電話で相談してください。電話番号など、詳しいことはウェブサイト書いてあります。
- 相談した後にすることは、人によって違います。
- 下に書いてある人はすぐに相談してください。
- 息をするのがとても大変、とても疲れている、高い熱がある。
- 次の①・②・③の人は、風邪かもしれないと思ったときや COVID-19 かもしれないと思ったとき。
 - ① おじいさん、おばあさん
 - ② 糖尿病、心不全、呼吸器疾患(COPDなど)などで病院へ行っている人
 - ③ 透析、免疫抑制剤、抗がん剤など、特別なことを病院でする人、特別な薬を使っている人
- 風邪のような熱や咳が4日以上続いている人。
- お腹に赤ちゃんがいる人や子どもがいる人。
- 長い時間治っていない病気になる人は、具合が悪くなったとき、いつも行く病院の医者に電話で相談してください。

病院や検査する場所などへ行くときは

- 医者が他の病院や検査する場所などへ行ってくださいあなたに話していないのに、他の病院や検査する場所などへ行ってはいけません。(COVID-19 になった人がいくつかの病院や検査する場所などへ行ったため、COVID-19 になる人が増えることがあります。)
- 必ずマスクをつけてください。
- 手と顔を洗ってください。紙エチケットを守ってください。

わからないことがあるときは

- 相談できる場所は住んでいるところによって違います。ウェブサイトを見てください。

ここから色々な国の言葉で COVID-19 の情報を見ることができます

※日本語、英語、中国語、韓国語、ポルトガル語
https://www.covid19-info.jp/
ウェブサイトに新しい情報が詳しく書いてあります。見てください。

厚生労働省
Ministry of Health, Labour and Welfare

みぎ
右のQRコードで厚生労働省のサイトにアクセスすると、各国の言葉で情報を得られます



日本語学習者紹介(No.24)

ゲン ヒュ ディユップ さん

(ベトナム 出身)



日本に来て、どのくらいですか？

もう2年半になります。

出身はどちらですか？

ベトナムのハノイです。日本の大学で学ぶために来日しました。

どうして日本を選びましたか？

2つあります。第1に学びたいシステム系の学科がその大学にあったこと、第2が日本の生活習慣が自分に合うと思ったからです。

例えば？

日本社会の雰囲気そして食べ物などです。食べ物はベトナムと似ていると思っていました。主食はお米と魚なので自分に合うと思いました。

日本に来て食べられなかったものは？

納豆以外はほとんど大丈夫でした。しかし体に良いので食べるように勧められ、食べ慣れると今ではとても好きになりました(笑)。

ベトナムではあまり食べなかった刺身、寿司も食べます、マグロ、サーモンが好きです。

自宅のお食事は主にベトナム料理ですか？

ベトナムと日本料理のミックスを毎日食べています。

結婚されているのですか？

はい、ベトナムで学生の時結婚し、来年から小学生になる子供もいます。

学生結婚だと生活が大変だったでしょう？

両親が支えてくれ、大学生の時は来日し助けてくれました。お陰で日本の会社にも就職ができました。大学時代も、今の会社もほとんど英語を使っていますのでなかなか日本語がうまくなりません。よく息子に助けてもらいます。(笑)



ラウンジの日本語学習はどうか？

今、中級クラスですが、とても難しいです。「や、ゆ、よ」の発音がベトナム語にないので難しいです。

日本国内の旅行はもうしましたか？

はい、箱根、軽井沢、札幌、盛岡、京都、福岡等旅行しましたが、箱根が1番好きです。横浜からあまり遠くないのに田舎の雰囲気が有り、何より温泉がとても気に入っています。

ベトナムのお勧め観光スポットを教えてください。

ニャチャンはダナンから近く、夏のビーチやダイビングスポットが有名です。



ベトナムの最南端カマウは川沿いの景色と建物がとてもきれいで、ホーチミンからカマウまでの観光バスが出ています。



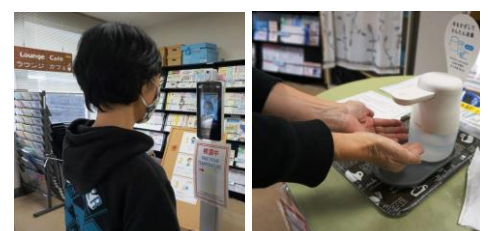
3番目はサパです。天空の秘境が有り、ハノイから5時間の観光バスが出ています。



自動検温器と消毒液自動ディスペンサーを設置

ラウンジの入口に、自動検温器と手指の消毒液の自動ディスペンサーを設置しました。

これにより、検温と手指の消毒が非接触でできるようになりました。





外国語教室のご案内

	午前	午後	夜間
1 月	にほんご		
2 火	にほんご	スペイン語 英初級(火) 仏語サロン	にほんご
3 水		英初級(水) 仏語話そう	にほんご(ひ) 英会話サロン 中国語
4 木			にほんご
4 金	にほんご	イタリア語	ビジネス英
6 土	にほんご	ニューカマー	閉館
7 日			閉館
8 月	にほんご		
9 火	にほんご	スペイン語 英初級(火) 仏語サロン	にほんご
10 水	ママカフェ	英初級(水) 仏語話そう	にほんご(ひ) 英会話サロン 中国語
11 木			閉館
12 金	にほんご	華道	
13 土	にほんご	ニューカマー	閉館
14 日	にほんご		閉館
15 月	休館日		
16 火	にほんご	スペイン語 英初級(火) 仏語サロン	にほんご
17 水		仏語話そう	にほんご(ひ) 中国語
18 木	にほんご		にほんご
19 金	にほんご	イタリア語	ビジネス英
20 土	にほんご	ニューカマー	閉館
21 日	にほんご	二胡コンサート	閉館
22 月	にほんご		
23 火		自主堂縁団体更新会	閉館
24 水	ママカフェ	英初級(水)	英会話サロン
25 木	にほんご		にほんご
26 金	にほんご	イタリア語	ビジネス英
27 土	にほんご	ニューカマー	閉館
28 日	にほんご		閉館

	午前	午後	夜間
1 月	にほんご		
2 火	にほんご	スペイン語 英初級(火) 仏語サロン	にほんご
3 水		英初級(水) 仏語話そう	にほんご(ひ) 英会話サロン 中国語
4 木	にほんご	書道	にほんご
5 金	にほんご	イタリア語	ビジネス英
6 土	にほんご	ニューカマー	閉館
7 日	にほんご		閉館
8 月	にほんご		
9 火	にほんご	スペイン語 英初級(火) 仏語サロン	にほんご
10 水	ママカフェ	英初級(水) 仏語話そう	にほんご(ひ) 英会話サロン 中国語
11 木	にほんご		にほんご
12 金	にほんご	イタリア語	ビジネス英
13 土	にほんご	ニューカマー	閉館
14 日	にほんご		閉館
15 月	休館日		
16 火	にほんご	スペイン語 英初級(火) 仏語サロン	にほんご
17 水		英初級(水) 仏語話そう	にほんご(ひ) 英会話サロン 中国語
18 木			にほんご
19 金		イタリア語	ビジネス英
20 土			閉館
21 日	にほんご		閉館
22 月	にほんご		
23 火			
24 水	ママカフェ		
25 木			
26 金			
27 土			閉館
28 日			閉館
29 月			
30 火			
31 水			

4月から新規に開講 (3講座)

- ① **フランス語入門** (水曜 13:30~15:00)
初めて学ぶ方を対象とした講座です。
- ② **フランス語準中級**
(水曜 15:30~17:00)
会話を取り入れながら初級から中級へステップアップを目指します。
- ③ **英会話初級** (金曜 16:00~17:30)
中学卒業程度の英語で楽しみながらレッスンします。

- ◆各講座とも年 33 回を予定しています。受講料は、①が前期 19,500 円、後期 23,400 円 ②③が前期 16,500 円、後期 19,800 円 です。
- ◆申し込みは来館または郵便で(郵便での申し込み方法はHP またはお電話でご照会下さい)。
- ◆締切は、2月20日(必着)。
- ◆応募者多数の場合は抽選。
- ◆その他詳細は HP にて。

前年度からの継続で追加募集予定の講座 (4講座)

- 以下の講座は欠員が出た場合、募集します。
- ④ **スペイン語入門** (火曜 13:30~15:00)
 - ⑤ **英会話初級** (火曜 15:30~17:00)
 - ⑥ **イタリア語初級** (金曜 13:30~15:00)
 - ⑦ **ビジネス英会話** (金曜 19:00~20:30)

詳細はラウンジに問い合わせして下さい。

にほんでんどうぶんかたいけんきょうしつ 日本伝統文化体験教室

かどう
華道 2月12日(金) 13:00~15:00

がいこくじん えん にほんじん えん
外国人 300円、日本人 600円

しやうどう
書道 3月4日(木) 13:00~15:00

がいこくじん えん にほんじん えん
外国人 100円、日本人 200円

さんかしたいひとはラウンジに問い合わせ下さい。

◆土曜日、日曜日、祝日の夜間は閉館です。
また、毎月第3月曜日は休館日です。

◆ 大切なお知らせ ◆

- ① 新型コロナウイルス感染拡大により緊急事態宣言が出されました。これに伴い、当面の間夜間は8時で閉館します。
- ② ウィルスの状況により予定は流動的になっています。なお、日本語教室については、前月末に開講の有無を決定します。

関係する方は、必ずラウンジに問い合わせして下さい。

- * にほんご=日本語教室
- * にほんご(ひ)=日本語日吉サテライト教室
- * 英初級=英会話初級
- * ビジネス英=ビジネス英会話初級
- * ママカフェ=多文化ママカフェ
- * ニューカマー=ニューカマー子どもの教室
- * 仏語サロン=フランス語会話サロン
- * 仏語話そう=フランス語で話そう

横浜市港北国際交流ラウンジ KOHOKU INTERNATIONAL LOUNGE

〒222-0032 横浜市港北区大豆戸町316-1
Tel 045-430-5670 Fax 045-430-5671
E-mail kohokulounge@yokohama.nifty.jp
ホームページ http://kohokulounge.com/



Website

Facebook

横浜市港北国際交流ラウンジは、横浜市からの委託を受けて(特非)港北国際交流の会が運営しています。